

## Umfüllstutzen

zum Befüllen von Kleinstflaschen



### ZU DIESER ANLEITUNG



- Diese Anleitung ist ein Teil des Produktes.
- Für den bestimmungsgemäßen Betrieb und zur Einhaltung der Gewährleistung ist diese Anleitung zu beachten und dem Betreiber auszuhändigen.
- Während der gesamten Benutzung aufbewahren.
- Zusätzlich zu dieser Anleitung sind die nationalen Vorschriften, Gesetze und Installationsrichtlinien zu beachten.

### SICHERHEITSBEZOGENE HINWEISE

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist uns sehr wichtig. Wir haben viele wichtige Sicherheitshinweise in dieser Montage- und Bedienungsanleitung zur Verfügung gestellt.

✓ Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise sowie Hinweise.



Dies ist das Warnsymbol. Dieses Symbol warnt vor möglichen Gefahren, die den Tod oder Verletzungen für Sie und andere zur Folge haben können. Alle Sicherheitshinweise folgen dem Warnsymbol, auf dieses folgt entweder das Wort „GEFAHR“, „WARNUNG“ oder „VORSICHT“. Diese Worte bedeuten:

**▲ GEFAHR** bezeichnet eine **Personengefährdung** mit einem **hohen Risikograd**.  
→ Hat **Tod oder eine schwere Verletzung** zur Folge.

**▲ WARNUNG** bezeichnet eine **Personengefährdung** mit einem **mittleren Risikograd**.  
→ Hat **Tod oder eine schwere Verletzung** zur Folge.

**▲ VORSICHT** bezeichnet eine **Personengefährdung** mit einem **niedrigen Risikograd**.  
→ Hat eine **geringfügige oder mäßige Verletzung** zur Folge.

**HINWEIS** bezeichnet einen **Sachschaden**.  
→ Hat eine **Beeinflussung** auf den laufenden Betrieb.



bezeichnet eine Information



bezeichnet eine Handlungsaufforderung

### ALLGEMEINE PRODUKTINFORMATION

Die Kleinstflasche (425 g) ist die einzige Gasflasche, die durch sachkundige Personen selbst befüllt werden darf. Dabei wird die Kleinstflasche (Handwerkerflasche) unter Verwendung des Umfüllstutzens mit der Füllflasche (wahlweise 5 bzw. 11 kg Gasflasche) sicher verbunden.

### QUALIFIKATION DER ANWENDER

Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden. Hierbei handelt es sich um Personal, das mit Aufstellung, Einbau, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung dieses Produktes vertraut ist.

Arbeitsmittel und überwachungsbedürftige Anlagen dürfen selbstständig nur von Personen bedient werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, körperlich geeignet sind und die erforderlichen Sachkenntnisse besitzen oder von einer befähigten Person unterwiesen wurden. Eine Unterweisung in regelmäßigen Abständen, mindestens jedoch jährlich, wird empfohlen.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

### Einsatzbereich



### INDUSTRIE / GEWERBE

- zum Befüllen von Kleinstflaschen

### Betreiberort

- Betrieb im wettergeschützten Außenbereich (Außenbereich mit unbegrenztem Luftaustausch)

### HINWEIS

Im Umkreis von 5 m dürfen sich gemäß TRGS 725/TRBS 3145 keine Zündquellen, Kelleröffnungen, Schächte oder Kanaleinläufe befinden. In Räumen unter Erdgleiche, z. B. in Keller- oder Lagerräumen, ist das Umfüllen nicht erlaubt.

### Einbauort

- zum wahlweisen Anschluss an 5 bzw. 11 kg Gasflaschen

### Betriebsmedien

- Flüssiggas (Flüssigphase) • Propan • Butan



Eine **Liste der Betriebsmedien** mit Angabe der Bezeichnung, der Norm und des Verwendungslandes erhalten Sie im Internet unter [www.gok.de/liste-der-betriebsmedien](http://www.gok.de/liste-der-betriebsmedien).


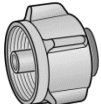
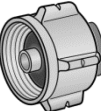



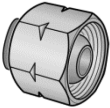

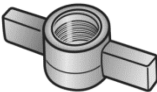
## NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Jede Verwendung, die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgeht:

- z. B. Betrieb mit anderen Betriebsmedien, Drücken
- Änderungen am Produkt oder an einem Teil des Produktes

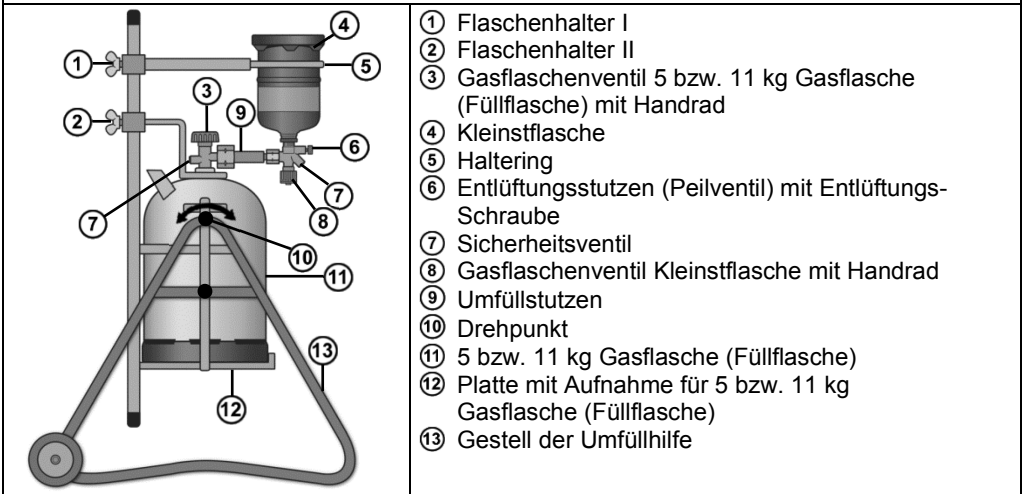
## ANSCHLÜSSE

Eingang wahlweise	Handelsname und Abmessung nach Norm	Montagehinweis
	Kombinationsanschluss (Komb.A) <ul style="list-style-type: none"> <li>• mit Polyamid Dichtung</li> <li>• <b>G.5</b> = Gewinde W 21,8 x 1/14 LH</li> </ul>	Schlüsselweite SW 30 Sechskant
	Kleinflasche (KLF) <ul style="list-style-type: none"> <li>• mit Überwurfmutter 5-Flügel</li> <li>• <b>G.12</b> = Gewinde W 21,8 x 1/14-LH ÜM</li> </ul>	Handfest anziehen!
	Kombi-Weich (Komb.W) <ul style="list-style-type: none"> <li>• mit Dichtung und Überwurfmutter 5-Flügel</li> <li>• <b>G.19</b> = Gewinde W 21,8 x 1/14-LH ÜM</li> </ul>	Handfest anziehen!
	Shell Kombi Hart (Komb.Shell-H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>X.3</b></li> <li>• mit Dichtung und Überwurfmutter</li> <li>• Gewinde W 21,8 x 1/14-LH</li> </ul>	Schlüsselweite SW 30 Sechskant

Ausgangswahlweise	Handelsname und Abmessung nach Norm	Montagehinweis
	G 3/8-LH-ÜM <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gewinde G 3/8-LH</li> <li>• Kugelnippelanschluss</li> </ul>	Schlüsselweite SW 19 Sechskant Drehmoment 15 Nm
	Außengewinde Kleinflaschenanschluss KLF <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dichtung im Anschluss</li> <li>• <b>G.12</b> = Gewinde W 21,8 x 1/14-LH</li> </ul>	Handfest anziehen!
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flügel-Überwurfmutter G 3/8 LH-ÜM</li> </ul>	Handfest anziehen!

### AUFBAU

Bild A



- ① Flaschenhalter I
- ② Flaschenhalter II
- ③ Gasflaschenventil 5 bzw. 11 kg Gasflasche (Füllflasche) mit Handrad
- ④ Kleinstflasche
- ⑤ Haltering
- ⑥ Entlüftungsstutzen (Peilventil) mit Entlüftungsschraube
- ⑦ Sicherheitsventil
- ⑧ Gasflaschenventil Kleinstflasche mit Handrad
- ⑨ Umfüllstutzen
- ⑩ Drehpunkt
- ⑪ 5 bzw. 11 kg Gasflasche (Füllflasche)
- ⑫ Platte mit Aufnahme für 5 bzw. 11 kg Gasflasche (Füllflasche)
- ⑬ Gestell der Umfüllhilfe

### MONTAGE

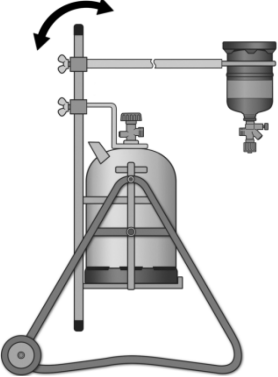
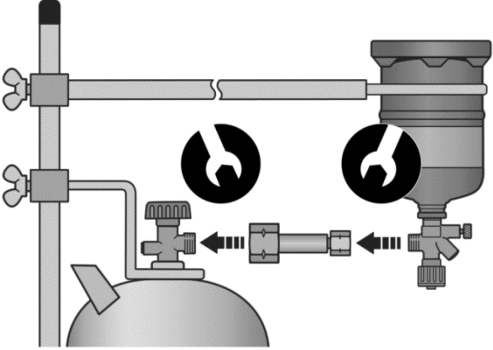
Vor der Montage ist das Produkt auf Transportschäden und Vollständigkeit zu prüfen.



#### **⚠ GEFAHR** Ausströmendes Flüssiggas (Kategorie 1):

- ist extrem entzündbar
- kann zu Explosionen führen
- schwere Verbrennungen bei direktem Hautkontakt
- ✓ Verbindungen regelmäßig auf Dichtheit prüfen!
- ✓ Bei Gasgeruch und Undichtheit → Flüssiggasanlage sofort außer Betrieb nehmen!
- ✓ Zündquellen oder elektrische Geräte außer Reichweite halten!
- ✓ Entsprechende Gesetze und Verordnungen beachten!
- ✓ Nicht rauchen!
- ✓ Keine offenen Flammen!
- ✓ Augenschutz, Schutzbrillen oder Gesichtsschutzschilde tragen!
- ✓ Arbeitshandschuhe tragen!



Bild (B):	Bild (C):
	
<p>Die 5 bzw. 11 kg Gasflasche (Füllflasche) in die Umfüllhilfe einhängen, die Gasflasche vor Herabfallen sichern! Ventilschutzkappe von der Füllflasche entfernen.</p>	<p>Kleinstflasche in Halterung einsetzen, Blindmutter entfernen und mittels Umfüllstutzen an die Gasflasche (Füllflasche) montieren, dazu nachfolgende Montagehinweise beachten!</p>

**i** **(DE)** Bei Anwendung im gewerblichen Bereich: DGUV-Regel 110-010 beachten.

Alle nachfolgenden Hinweise dieser Montage- und Bedienungsanleitung müssen vom Fachbetrieb, Betreiber und Bediener beachtet, eingehalten und verstanden werden. Voraussetzung für ein einwandfreies Funktionieren der Anlage ist eine fachgerechte Installation unter Beachtung der für Planung, Bau und Betrieb der Gesamtanlage gültigen technischen Regeln.



**⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr durch herausgeblasene Metallspäne!**

Metallspäne können Ihre Augen verletzen.  
✓ Schutzbrille tragen!

**HINWEIS Funktionsstörungen durch Rückstände!**

Die ordnungsgemäße Funktion ist nicht gewährleistet.

- ✓ Sichtkontrolle auf eventuelle Metallspäne oder sonstige Rückstände in den Anschlüssen vornehmen!
- ✓ Metallspäne oder sonstige Rückstände durch vorsichtiges Ausblasen unbedingt entfernen!



- Dichtungen sauber und unbeschädigt einbauen.
- LH – Linksgewinde- Ausführung!

**Schraubverbindungen**

**⚠ WARNUNG**

**Explosions-, Brand- und Erstickungsgefahr durch Undichtheit der Anschlüsse!**

Kann durch Verdrehen des Produktes zu Gasaustritt führen.

- ✓ Produkt nach der Montage und beim Nachziehen der Anschlüsse nicht mehr verdrehen!
- ✓ Nachziehen von Anschlüssen nur in vollständig drucklosem Zustand!



Bitte beachten Sie auch die Füllanweisung auf dem Kleinstflaschenaufkleber!

## **⚠ VORSICHT** Flüssiggasaustritt (Flüssigphase!) beim Befüllvorgang!

Flüssiggas ist extrem entzündbar und kann zu Explosionen führen.

Im Umkreis von 5 m sind Zündquellen, das Rauchen sowie Bodenvertiefungen, Kelleröffnungen und Kanaleinläufe unzulässig.

Das Umfüllen in Räumen und unter Erdgleiche ist nicht erlaubt.

✓ Füllen nur im Freien.

## Kleinstflasche – Befüllung Bild ©



- Kleinstflaschen dürfen nur mit Hilfe geeigneter Umfüllhilfen befüllt werden. Das Füllen „aus der Hand“ ist **nicht** zulässig.
- Die Verwendung von Schlauchleitungen zur Verbindung ist **nicht** zulässig!

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umfüllhilfe um 180° schwenken.</li> <li>2. Zuerst das Gasflaschenventil der Gasflasche (Füllflasche) am Handrad öffnen, danach das Gasflaschenventil der Kleinstflasche am Handrad öffnen. Flüssigphase läuft in die Kleinstflasche, bis ein Druckausgleich hergestellt ist.</li> <li>3. Entlüftungsschraube am Entlüftungsstutzen (Peilventil) der Kleinstflasche öffnen, Gasphase entweicht aus der Kleinstflasche - Flüssigphase läuft nach.</li> <li>4. Sobald Flüssigphase am Entlüftungsstutzen (Peilventil) austritt, umgehend das Gasflaschenventil der Gasflasche (Füllflasche) am Handrad schließen.</li> <li>5. Warten, bis keine Flüssigphase mehr am Entlüftungsstutzen (Peilventil) austritt, dann Kleinstflaschenventil am Handrad und Entlüftungsventil (Peilventil) an Entlüftungsschraube schließen.</li> <li>6. Umfüllhilfe wieder zurückschwenken - Kleinstflasche und Umfüllstutzen demontieren.</li> <li>7. DICHTHEITSKONTROLLE durchführen.</li> </ol>
--	---



## DICHTHEITSKONTROLLE NACH DEM BEFÜLLEN



### **⚠ VORSICHT** Verbrennungs- oder Brandgefahr!

Schwere Hautverbrennungen oder Sachschaden.

✓ Keine offenen Flammen zur Prüfung verwenden!



Alle Anschlüsse auf Dichtheit prüfen!

✓ Alle Anschlüsse mit schaumbildenden Mitteln nach EN 14291 (z. B. Lecksuchspray, Bestell-Nr. 02 601 00) einsprühen.



✓ Dichtheit prüfen, indem auf Blasenbildung im aufgesprühten schaumbildenden Mittel geachtet wird.

### **HINWEIS**

Bilden sich weitere Blasen, müssen die Anschlüsse nachgezogen werden (siehe MONTAGE). Falls sich die Undichtheiten nicht beseitigen lassen, darf das Produkt nicht in Betrieb genommen werden.

✓ Ventilschutzkappen wieder montieren.



## WARTUNG

Das Produkt ist nach ordnungsgemäßer MONTAGE und BEDIENUNG wartungsfrei.

**AUSTAUSCH**

Bei Anzeichen jeglichen Verschleißes und jeglicher Zerstörung des Produktes oder eines Teiles des Produktes muss dieses ausgetauscht werden.

Bei Austausch des Produktes Schritte MONTAGE, DICHTHEITSKONTROLLE und INBETRIEBNAHME beachten!

Um unter normalen Betriebsbedingungen die einwandfreie Funktion der Installation zu gewährleisten, wird empfohlen, die Einrichtung vor Ablauf von 10 Jahren nach dem Herstellungsdatum auszutauschen.



Im gewerblichen Bereich nach DGUV-Regel 110-010 sind Ausrüstungsteile\* von Flüssiggasanlagen spätestens nach 10 Jahren auszutauschen.

\* Ausrüstungsteile, sind z. B. Membranen, automatische oder manuelle Umschaltventile, Druckregler, Schlauchleitungen.

**AUSSERBETRIEBNAHME**

Gaszufuhr und dann Absperrarmaturen der angeschlossenen Verbraucher schließen. Bei Nichtbenutzung der Flüssiggasanlage alle Ventile geschlossen halten.

**HINWEIS**

Alle freien Anschlüsse in den Zuleitungen der Flüssiggasanlage sind mit einem geeigneten Verschluss dicht zu verschließen, um ausströmendes Gas zu vermeiden!

**ENTSORGEN**

**Um die Umwelt zu schützen, dürfen unsere Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.**

Das Produkt ist über örtliche Sammelstellen oder Wertstoffhöfe zu entsorgen.

**TECHNISCHE DATEN**

Gehäusewerkstoff

Messing CW617N

**GEWÄHRLEISTUNG**

Wir gewähren für das Produkt die ordnungsgemäße Funktion und Dichtheit innerhalb des gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraums. Der Umfang unserer Gewährleistung richtet sich nach § 8 unserer Liefer- und Zahlungsbedingungen.

**TECHNISCHE ÄNDERUNGEN**

Alle Angaben in dieser Montage- und Bedienungsanleitung sind die Ergebnisse der Produktprüfung und entsprechen dem derzeitigen Kenntnisstand sowie dem Stand der Gesetzgebung und der einschlägigen Normen zum Ausgabedatum. Änderungen der technischen Daten, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Abbildungen dienen illustrativen Zwecken und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

**SERVICE**

Unter der Adresse [www.gok-blog.de](http://www.gok-blog.de) finden Sie Antworten auf besonders häufig gestellte Fragen aus den Themenbereichen Flüssiggasanlagen, Flüssiggas in der Freizeit, Ölf Feuerungsanlagen und Tankmanagement.

## Decanting adapter for filling mini cylinders



### ABOUT THE MANUAL



- This manual is part of the product.
- This manual must be observed and handed over to the operator to ensure that the component operates as intended and to comply with the warranty terms.
- Keep it in a safe place while you are using the product.
- In addition to this manual, please also observe national regulations, laws and installation guidelines.

### SAFETY ADVICE

Your safety and the safety of others are very important to us. We have provided many important safety messages in this assembly and operating manual.

✓ Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words mean:

**⚠ DANGER** describes a **personal hazard** with a **high degree of risk**.

→ May result in **death or serious injury**.

**⚠ WARNING** describes a **personal hazard** with a **medium degree of risk**.

→ May result in **death or serious injury**.

**⚠ CAUTION** describes a **personal hazard** with a **low degree of risk**.

→ May result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE** describes **material damage**.

→ Has an **effect** on ongoing operation.



describes a piece of information

✓ describes a call to action

### GENERAL PRODUCT INFORMATION

The mini cylinder (425g) is the only gas cylinder which may be filled by a competent person themselves. Here, the mini cylinder (tradesman cylinder) is safely connected to the filling cylinder (optionally 5 or 11 kg gas cylinder) using the decanting adapter.

### USER QUALIFICATION

This product may be installed only by qualified experts. These are personnel who are familiar with setting up, installing, starting up, operating and maintaining this product.

"Equipment and systems requiring supervision may be operated only by persons aged at least 18, who are physically capable and who have the necessary specialist knowledge or who have been instructed by a competent person. Instruction at regular intervals, but at least once per year, is recommended."

### INTENDED USE

#### Area of Application



#### INDUSTRY/ COMMERCE

- for filling mini cylinders

#### Place of operation

- operate outdoors, if protected against the weather, (operate in an area with unlimited air exchange)

**NOTICE** § DE: No sources of ignition, cellar openings, shafts or channel inlets may be located within a radius of 5m. Decanting is not permitted in underground spaces, e.g. in cellars or storage spaces.

#### Installation location

- with options to connect to a 5 or 11kg gas cylinder

#### Operating media

- LPG (liquid phase) • Propane • Butane



You will find a **list of operating media** with descriptions, the relevant standards and the country in which they are used in the Internet at [www.gok.de/liste-der-betriebsmedien](http://www.gok.de/liste-der-betriebsmedien).


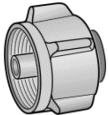
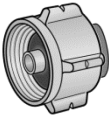



### INAPPROPRIATE USE

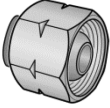

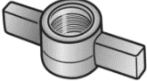
All uses exceeding the concept of intended use:

- operation using different media, pressures • changes to the product or parts of the product

### CONNECTIONS

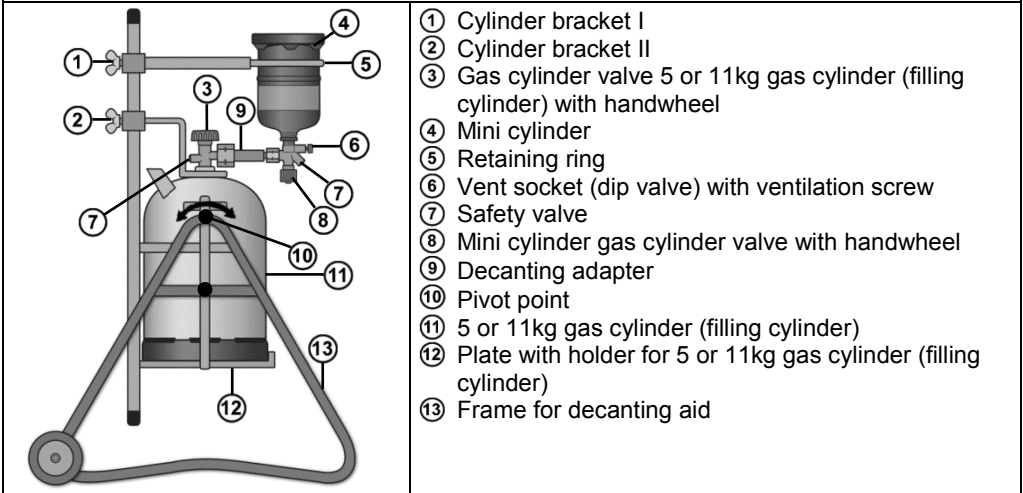
Inlet, optional	Trading name and dimensions acc. to standard	Installation notes
	Combined fitting (Komb.A) • with polyamide gasket • <b>G.5</b> = Thread W 21.8 x 1/14	Spanner size 30 Hexagonal
	Small cylinder KLF • with 5-wing cap nut • <b>G.12</b> = Thread W 21.8 x 1/14 ÜM	Tighten hand-tight.
	Combination soft (Komb.W) • with gasket and 5-wing coupling nut • <b>G.19</b> = thread W 21.8 x 1/14 lh nut	Tighten by hand!
	Shell Combi Hard (Komb.Shell-H) • <b>X.3</b> • with gasket and coupling nut • Thread W 21.8 x 1/14 lh	Spanner size SW 30 Hexagonal



Outlet, optional	Trading name and dimensions acc. to standard	Installation notes
	Ball-cone connector • Thread G 3/8 lh	Spanner size 19 Hexagonal Torque 15 Nm
	Male thread connector • gasket in the connector • <b>G.12</b> = W 21.8 x 1/14-lh small cylinder (KLF)	Tighten hand-tight.
	• Winged coupling nut G 3/8 lh nut	Tighten by hand!

### DESIGN

Figure (A)



- ① Cylinder bracket I
- ② Cylinder bracket II
- ③ Gas cylinder valve 5 or 11kg gas cylinder (filling cylinder) with handwheel
- ④ Mini cylinder
- ⑤ Retaining ring
- ⑥ Vent socket (dip valve) with ventilation screw
- ⑦ Safety valve
- ⑧ Mini cylinder gas cylinder valve with handwheel
- ⑨ Decanting adapter
- ⑩ Pivot point
- ⑪ 5 or 11kg gas cylinder (filling cylinder)
- ⑫ Plate with holder for 5 or 11kg gas cylinder (filling cylinder)
- ⑬ Frame for decanting aid

### ASSEMBLY

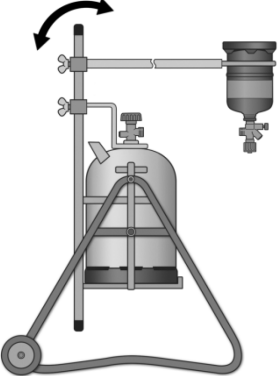
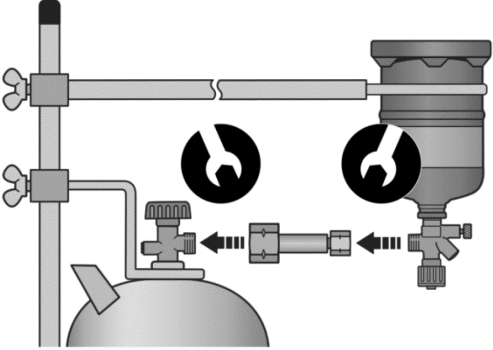
Before assembly, check that the product is complete and has not suffered any damage during transport.



#### **⚠ DANGER** Escaping liquid petroleum gas (category 1):

- is highly flammable
- may cause explosions
- severe burns in case of direct skin contact
- ✓ Regularly check connections for leak-tightness.
- ✓ If you smell gas or detect a leak, shut the system down immediately.
- ✓ Keep ignition sources and electrical devices out of reach.
- ✓ Observe applicable laws and regulations.
- ✓ No smoking! No open flames!
- ✓ Wear eye protection, safety goggles or face shields!
- ✓ Wear work gloves!



Figure B:	Figure C:
	
<p>Hang the 5 or 11kg gas cylinder (filling cylinder) in the decanting aid, secure the gas cylinder from falling! Remove the valve protective cap from the filling cylinder.</p>	<p>Insert the mini cylinder into the retaining ring, remove the blind nut and attach to the gas cylinder (filling cylinder) using the decanting adapter, observe the following assembly instructions!</p>

The specialised company and the operator must observe, comply with and understand all of the following instructions in this assembly and operating manual. For the system to function as intended, it must be installed professionally in compliance with the technical rules applicable to the planning, construction and operation of the entire system.



### CAUTION

**Risk of injuries due to blown-out metal chips!**

Metal chips may cause eye injuries.  
Wear safety goggles!

### NOTICE

**Malfunctions caused by residues!** Proper functioning is not guaranteed.

- ✓ Visually check that there are no metal chips or other residues in the connections!
- ✓ It is important that metal chips or other residues are blown out!



- Always install clean and undamaged gaskets.
- LH – left-hand thread version.

### Screw connections

#### WARNING

**If connections leak, there is a danger of explosion, fire or suffocation!**

Gas may escape if the product is turned.

- ✓ Do not turn the product after it has been installed and the connections have been tightened.
- ✓ Tighten connections only when they are not pressurised.



Please also note the filling instructions on the mini cylinder label!

### **⚠ CAUTION Escaping LPG (liquid phase!) during filling!**

LPG is extremely flammable and can lead to explosions.

Sources of ignition, smoking and recesses in the ground, cellar openings and channel inlets are not permitted within a radius of 5m.




Decanting indoors and underground is not permitted.

✓ Only fill outdoors.

### Mini cylinder – filling Figure ②



- Mini cylinders may only be filled using suitable decanting aids. Filling “from your hand” is **not** permitted.
- The use of hose assemblies for connection is **not** permitted!

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn the decanting aid by 180°.</li> <li>2. First, open the gas cylinder valve of the gas cylinder (filling cylinder) using the handwheel, then open the gas cylinder valve of the mini cylinder using the handwheel. The liquid phase flows into the mini cylinder until there is a compensation of pressure.</li> <li>3. Open the vent screw on the vent socket (dip valve) of the mini cylinder, the gas phase leaks out of the mini cylinder – the liquid phase pours afterwards. </li> <li>4. Once the liquid phase escapes from the vent socket (dip valve), close the gas cylinder valve of the gas cylinder (filling cylinder) immediately using the handwheel.</li> <li>5. Wait until no more liquid phase escapes via the vent socket (dip valve), then close the mini cylinder valve on the handwheel and the ventilation valve (dip valve) on the vent screw.  </li> <li>6. Turn the decanting aid back into position – detach the mini cylinder and decanting adapter.</li> <li>7. Perform a LEAK TEST.</li> </ol>
--	---

### LEAK CHECK AFTER FILLING



### **⚠ CAUTION Risk of burning or fire.**

Serious burns to the skin or damage to property.

✓ Do not use an open flame to check for function!



Check all product connections for leaks!!

✓ Spray all connections with a foam producing substance according to EN 14291 (e.g. leak detector spray, Part no. 02 601 00).



✓ Check tightness, bubbles will form in the foam producing substance if there are any leaks.

**NOTICE** If more bubbles form, tighten the connections (see ASSEMBLY). If the leaks cannot be repaired, the product must not be used.

✓ Reassemble valve protection caps.



### MAINTENANCE

Upon proper ASSEMBLY and OPERATION, the product is maintenance-free.

**REPLACEMENT**

If there is any sign of wear or if the product or parts thereof are damaged, it must be replaced. When the product has been replaced, observe the steps ASSEMBLY, LEAK TESTING and START-UP.

To ensure that the installation works faultlessly under normal operating conditions, it is recommended that you replace the device within 10 years of the date of manufacture.

**SHUT-DOWN**

Close the gas supply and then the shut-off fittings of the connected loads. When the LPG system is not in use, all valves must remain closed.

**NOTICE** Close all free connections in the feed lines of the LPG system tightly with a suitable cap to prevent gas from flowing out.

**DISPOSAL**

**To protect the environment, our products may not be disposed of along with household waste.**

The product must be disposed of via a local collection station or a recycling station.

**TECHNICAL DATA**

Housing material

Brass CW617N

**WARRANTY**

We guarantee that the product will function as intended and will not leak during the legally specified period. The scope of our warranty is based on Section 8 of our terms and conditions of delivery and payment.

**TECHNICAL CHANGES**

All the information contained in this assembly and operating manual is the result of product testing and corresponds to the level of knowledge at the time of testing and the relevant legislation and standards at the time of issue. We reserve the right to make technical changes without prior notice. Errors and omissions excepted. All figures are for illustration purposes only and may differ from actual designs.

**SERVICE**

At the web address [www.gok-blog.de](http://www.gok-blog.de) you can find answers to frequently asked questions relating to the topics of LPG systems, liquefied gas for leisure time use, oil firing installations and tank management.